

NATIONAL
GEOGRAPHIC

Windows on Literacy™

国家地理
学生主题阅读训练丛书



中国学生
助学文库

尼罗河上

Down the Nile

[美] Helen Chapman 等著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

任有极中学习科学理解人文

清华大学科学与社会研究中心教授 刘兵

为儿童选书，需要用心。儿童的心灵是绿色的田野，需要细细耕耘。儿童的心灵是一张白纸，但终将写进整个世界。因此，儿童读物需要精品，而且仅需要精品。美国国家地理学会，用她一个世纪的探索与发现，凝固了一幅幅经典。这套《国家地理学生主题阅读训练丛书》，以国家地理旗下图片为资源，针对中小学层次的读者对象，把大大的世界汇编成一篇篇图片美文，呈现给小读者。与之同行的全世界儿童，超越视觉，收获的不仅仅是知识，更是美的体验。

这套丛书有着百科全书般宽阔的视野，从辽阔的东非大草原到幽深的美国大峡谷，从璀璨的诞生石到蜿蜒的岩洞，从聪明的拉布拉多小猎犬到神奇的储蜜蚁，从危险的深海潜水到勇敢地攀登珠峰。而在丛书中的具体的某一本书里，又是以主题阅读的形式，带你进入一个个奇妙的世界，体味一段段全新的经历。这些主题的选择颇具匠心，以一个个小故事为切入点，穿插数学、物理、生物、化学、自然、历史等知识。小读者在轻松阅读时，会不知不觉地投入到学习的乐趣中。这是一种启发式的阅读，其目的不是灌输海量的信息，而是挖掘读者的兴趣所在，潜移默化地培养一种文化素养。读完一本书，哪怕只找到一个兴奋点，对读者来说，也是成功的，因为起码他知道了自己所喜欢的东西。

从总体上讲，这套丛书既包括了大量的科学知识，从前沿的科学知识，到日常生活中的科学知识，以及许多带有博物学倾向的知识，也包括了大量的人文知识，从历史到现实。而且，这套书的一个突出的特点，是在保持趣味性的前提下，将科学知识和人文知识恰到好处地融为一体。

在启发之余，丛书还注重互动。丛书在每个主题前，编有“阅读目标”，这就像是预热，带读者逐渐进入阅读状态。主题之后，还有“活动空间”，帮助读者检验阅读的效果，读者还可以根据丛书给出的研究活动指南，自己动手编创与主题相关的作品。同时，学生、家长、老师也可以形成亲密的互动，或作为观众，欣赏读者的作品，或作为裁判，给读者打分。以这样的方式阅读和思考，显然是一种有效而且合理的学习方式。

这是一套关怀全球的国际性儿童读物。生长在这个地球村里的儿童，是世界的一员，他们应该也有权利了解这个世界。而这套丛书，则打开了一扇连接世界的窗口。



NATIONAL
GEOGRAPHIC

Windows on Literacy™

国家地理

学生主题阅读训练丛书

意外的发明

太空探秘

恐龙侦探

东非游猎

尼罗河上

神秘金字塔

阿拉斯加

趣味游戏

滑板族

光的世界

超级古鳄

你在月球上有多重

丰收庆典

工作犬

沙的迁徙

行星巡礼

动物藏身地

神奇的动物



Alexander Graham Bell
and the Telephone

Divers of the Deep Sea

Meet Jane Goodall

Changes All Around Us

Climbing Mount Everest

Grand Canyon Adventure

Appalachian Trail

Superdome

My Balloon Ride

Glass

Great Barrier Reef

Animal Records

From Tree to Me

My Town at Work

Volcanoes

Birthstones

Exploring Tide Pools

Amazing Ants

《国家地理学生主题阅读训练丛书》（中文翻译版）（18种）

同时推出

英语注释版《国家地理学生英语主题阅读训练丛书》（18种）

欢迎中小學生使用



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

邮购部电话：010—62534449

市场营销部电话：010—62750672

外语编辑部电话：010—62765014

著作权合同登记 图字：01-2006-2048

图书在版编目（CIP）数据

尼罗河上/（美）钱普曼（Chapman, H.）等著；徐明译. —北京：北京大学出版社，2006.4

（国家地理学生主题阅读训练丛书·中文翻译版）

ISBN 7-301-08583-4

I. 尼… II. ①钱… ②徐… III. ①阅读教学—自学参考资料 ②写作—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字（2005）第153496号

图片来源（Picture Credits）：

Cover: Corbis.

Section 1 Down the Nile 1, 3(l), 5, 9, 82, Photolibrary.com; 3(r), Auscape; 4(r), Brigitte Muir; 6(c), 7(b), 8, 11, 13(t), 14-15, 16(t), 17(b), 18-19, 80(l), Corbis; 4(l), 7(c), 20, Getty Images; 6(b), 10(t), 12-13(b), 16(b), 17 (t), Lonely Planet Images; 10(b), Pasquale Scaturro; Map by National Geographic Maps. **Section 2 Up the Amazon** 30, 83, Jason Edwards-Bio-Images; 21, 27, 32, 35, 36, 37, 38, 41, Auscape; 23, 25(b), 28, 31, 33, 34, 40, 42, NGS Image Collection; 25(t), 29, 80(r), antphoto.com.au; 26, photolibrary.com; 39, Getty Images; Map by National Geographic Maps. **Section 3 Climbing Mount Everest** 43, 46(b), 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56(t), 57, 58, 81(l), 84, Brigitte Muir; 45, NGS Image Collection; 46(t), 47, APL/Corbis/Alison Wright; 56(b), Michael Groom/Hall and Ball Collection/Hedgehog House N.Z.; Map by National Geographic Maps. **Section 4 Race to the Pole** 61, 64-65, 67, 69, 70-71, 73, 75, 78-79, Auscape; 59, 62, 63, 64(inset), 71(inset), 73(inset), 75(inset), 77, 81(r), 85, Getty Images; 67(inset), Australian Picture Library; 69(inset), 76, National Library of Norway, Picture Collection; Map by National Geographic Maps.

《国家地理学生主题阅读训练丛书》（中文翻译版）由美国北极星传媒有限公司授权，并与君红阅读（北京）出版咨询有限公司共同策划。

书 名：尼罗河上

著作责任者：[美] Helen Chapman Gare Thompson Brigitte Muir 著 徐明译

责任编辑：刘爽 姜乐英

标准书号：ISBN 7-301-08583-4/G · 1434

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路205号 100871

网 址：<http://cbs.pku.edu.cn>

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014

电子信箱：zbing@pup.pku.edu.cn

设计制作：北极星-君红阅读·朱文兵

印刷者：北京画中画印刷有限公司

经销者：新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 5.5印张

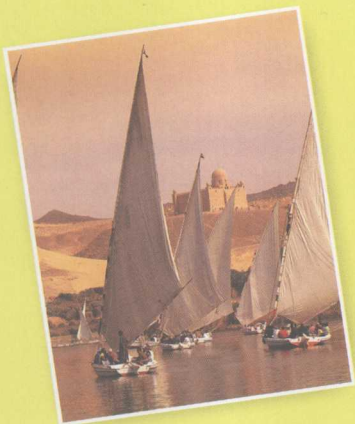
2006年4月第1版 2006年4月第1次印刷

定 价：16.80元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容

版权所有，翻版必究

目录



尼罗河上

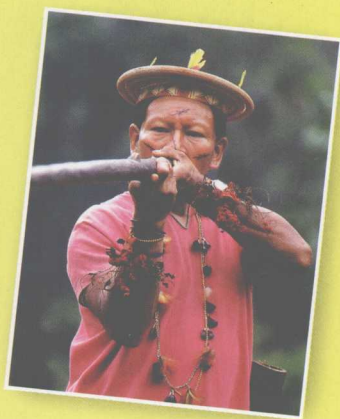
阅读目标 6

- 最长的河流 7
- 北越非洲 8
- 经埃及入海 14

上溯亚马孙

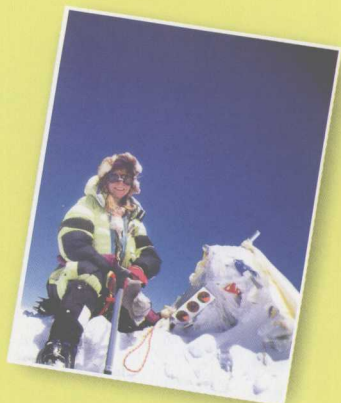
阅读目标 22

- 亚马孙河 23
- 从贝伦启程 24
- 泛舟河上 28
- 停泊马瑙斯 33
- 拜访河边小村 36
- 走进雨林 39



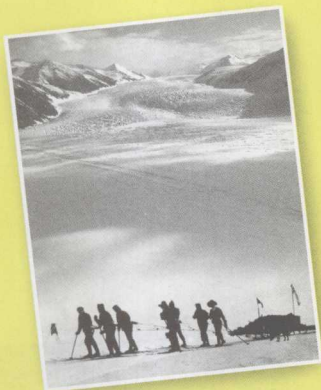
珠峰探险

阅读目标	44
● 途中印象	45
● 珠峰大本营	48
● 抵达1号营地	51
● 雪谷	53
● 登上顶峰	55



抢登南极

阅读目标	60
● 南极洲	61
● 探险家印象	62
● 他们出发了	64
● 艰难的竞赛	68
● 归途	76
● 今日南极	78



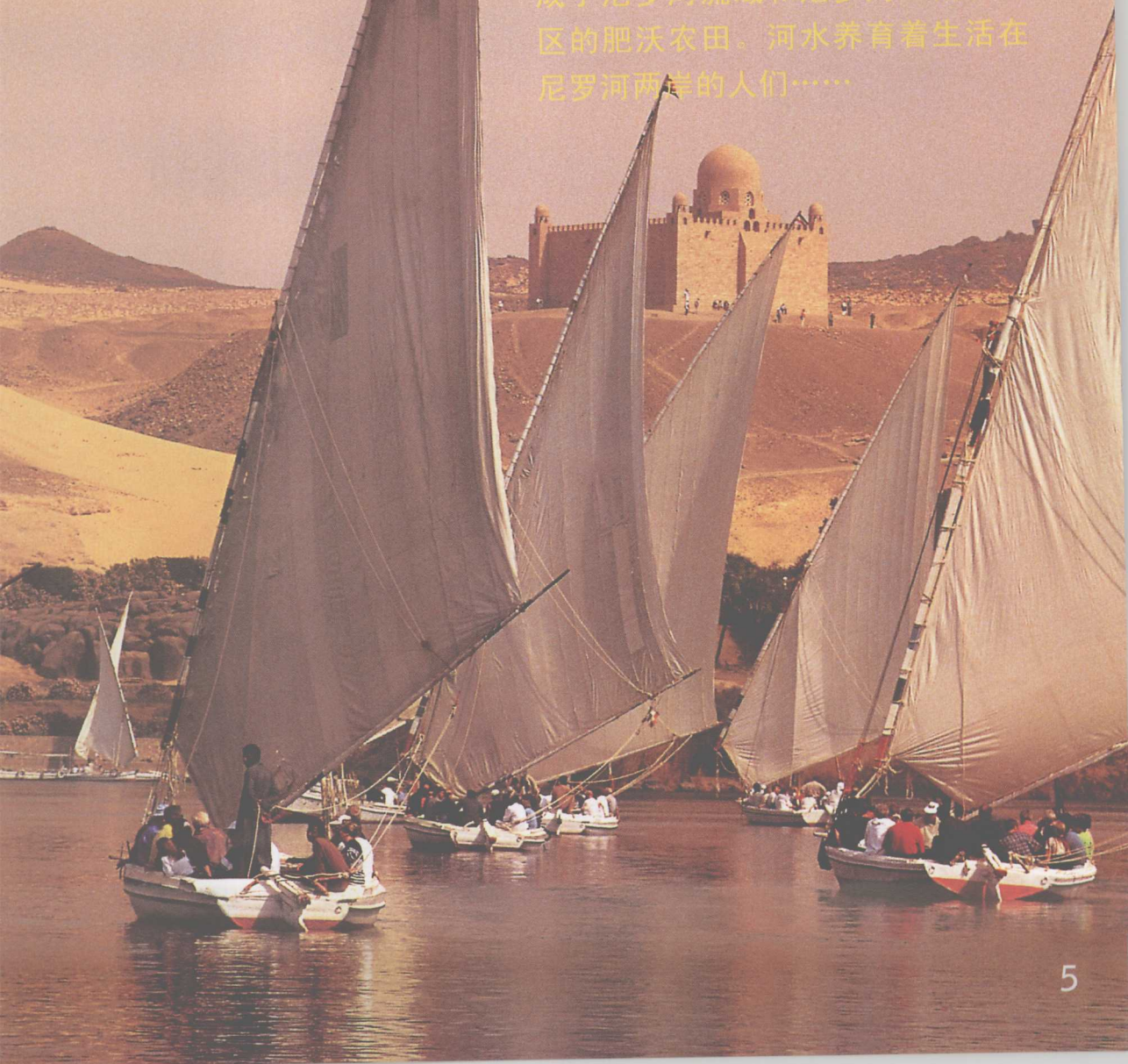
活动空间

● 读图思考	80
● 阅读训练	82
● 制定素质拓展计划	86
● 家长评估表	87

索引	88
----------	----

尼罗河上

尼罗河长达6 700多千米，是世界最长的河流。数千年来，它一直是世界文明的中心。每年洪水过后，土地上都会留下一层淤泥，形成了尼罗河流域和尼罗河三角洲地区的肥沃农田。河水养育着生活在尼罗河两岸的人们……



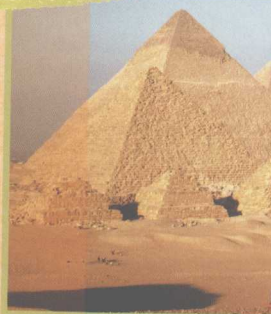
尼罗河上

—— Helen Chapman

阅读目标

能力训练

- 比较白尼罗河与蓝尼罗河的异同
- 为尼罗河沿岸的某一地区创作一则旅游广告
- 讨论人们对于尼罗河以及其他自然资源的依赖性



▲ 吉萨金字塔群

知识积累

- 了解尼罗河沿岸的地形和自然特征
- 理解自然资源如何满足人们的基本需求
- 了解尼罗河沿岸盛产的物品



● 白尼罗河

最长的河流

我们的旅程从中非开始，沿尼罗河而下。尼罗河长约6 700千米，我们主要靠搭乘飞机，间或也换乘船只，来完成这段漫漫长旅。数千年来，这条大河静静地流淌着，哺育了两岸的无数生灵。这一次，我们将沿尼罗河去一探究竟。



◆ 尼罗河入海口



■ 维多利亚湖

北越非洲

全程乘船漂流尼罗河，那可太难了。因此，大半的行程，我们都会搭乘小飞机航行。在维多利亚湖畔，我们和此行的机长阿迈德(Ahmed)接上了头。维多利亚湖靠近尼罗河的源头，它也是全非洲最大的湖，可以说，尼罗河正始于此。

维多利亚湖

维多利亚湖周围散落着许多小渔村。放眼望去，夜归的小渔船三三两两地划向岸边，孩子们正在湖中嬉戏。

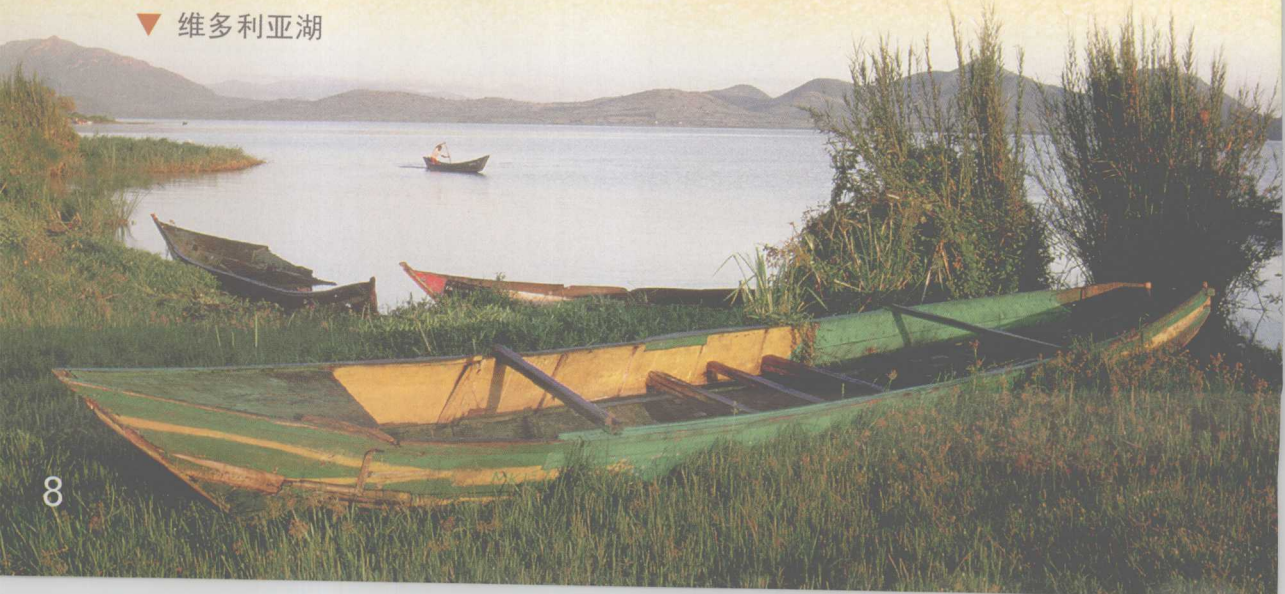
阿迈德告诉我们，尼罗河对于沿岸的居民来说，极其重要！他们饮用的水、食用的鱼，无一不仰仗大河的慷慨赐予。河水还浇灌着两岸的庄稼。

▼ 维多利亚湖



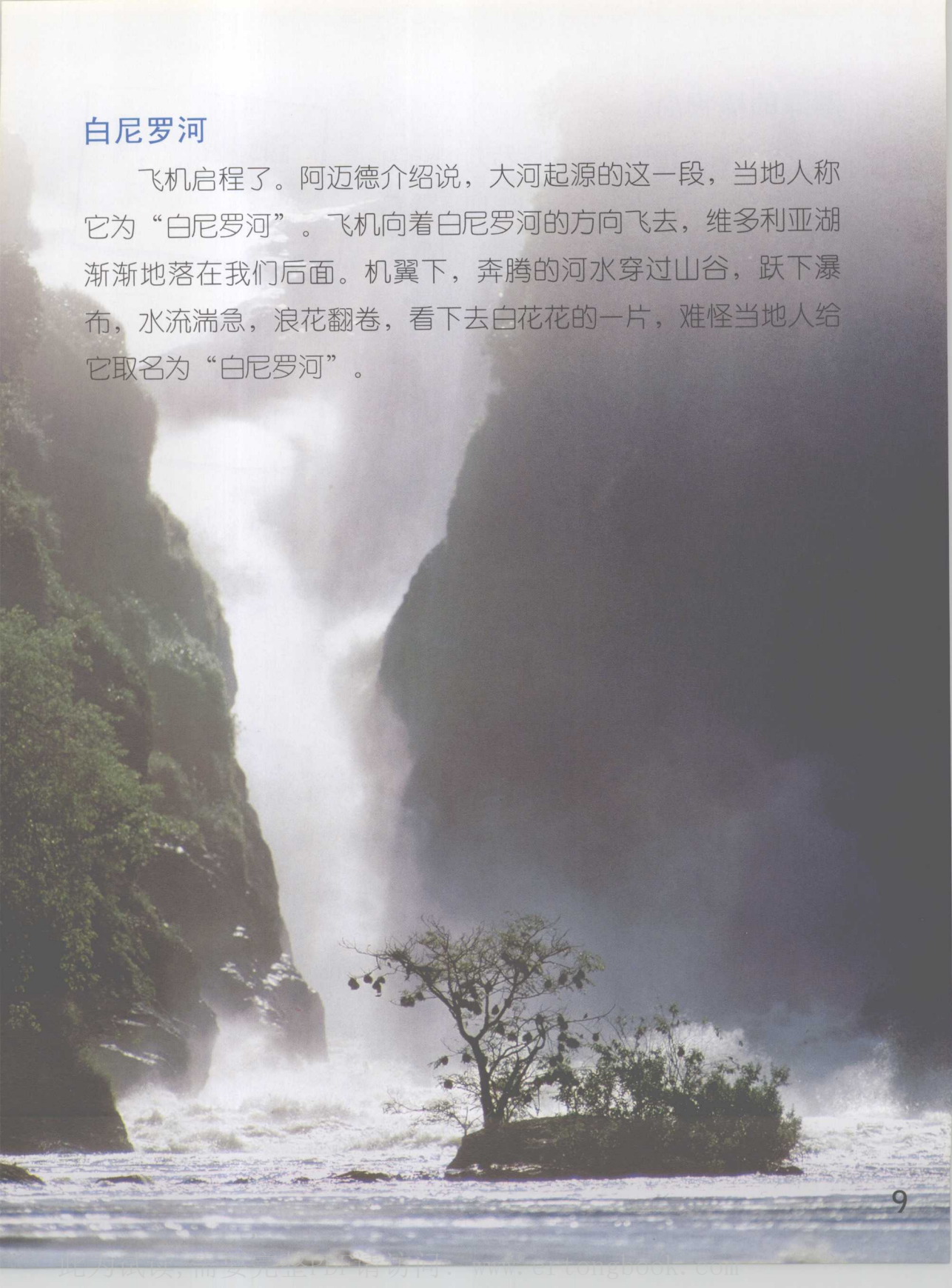
▲ 这是渡河常用的芦苇筏子。
尼罗河两岸生长着成片的芦苇。

► 白尼罗河流经一个大瀑布。



白尼罗河

飞机启程了。阿迈德介绍说，大河起源的这一段，当地人称它为“白尼罗河”。飞机向着白尼罗河的方向飞去，维多利亚湖渐渐地落在我们后面。机翼下，奔腾的河水穿过山谷，跃下瀑布，水流湍急，浪花翻卷，看下去白花花的一片，难怪当地人给它取名为“白尼罗河”。



漂浮的植物岛

从飞机上望下去，白尼罗河汹涌的水势逐渐放缓，一大片**湿地**出现在我们的眼前。这是目前世界上最大的湿地圈，白尼罗河正流经此处。这里水草丛生、芦苇遍地，它们盘根错节，形成了一个**漂浮的植物岛**，其厚实得足以承载一头大象！

湿地

浸泡着水的大片土地。

漂浮的植物岛

稠密厚实的芦苇和水草生成的浮岛。

蓝尼罗河

再往前，我们发现白尼罗河旁出现了另一条河流。阿迈德解释说，那是蓝尼罗河。舷窗下，蓝尼罗河和白尼罗河肩并着肩向前流淌着，到了苏丹首都喀土穆境内，两条大河合而为一。

▼ 一头大象站在漂浮的植物岛上。



▼ 在蓝、白尼罗河交汇处，可以清晰地看到两条水系的分界线。





▲ 在喀土穆的一个市场上，人们正在买卖食品。

喀土穆

飞机在喀土穆降落。走出机舱，我大大地伸了一个懒腰，真舒服啊！尼罗河之旅已经行程过半，我们打算在这儿住上一夜。

城里的街道都是土路，我们沿着街闲逛。看见路边有个市场，就拐进去探究一番。空气中弥漫着香料的味，有人在卖手工艺品，有雕花的烛台，还有鳄鱼皮制成的小钱包。

撒哈拉大沙漠

第二天一早，我们继续往北飞行。很快，撒哈拉大沙漠的边缘出现在我们的视野之中。这就是世界上最大的沙漠，它的面积和美国的国土面积差不多大。尼罗河蜿蜒穿过撒哈拉沙漠中部，我们沿着河道，继续前行。

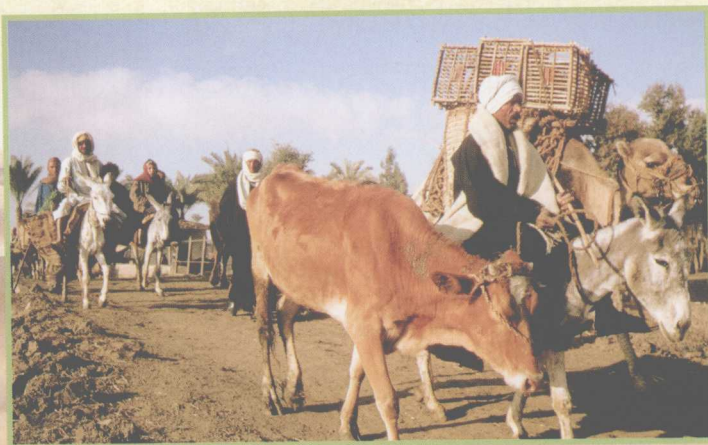


阿迈德说，这一带曾是水草丰美的牧场，由于遭遇长时间的干旱，久无雨水，加之持续不断的沙尘暴，土壤大量流失。现在，牧民们已成了**游牧部落**，经常带着牲畜四处迁徙，寻找水草，养家度日。

游牧部落

为了寻找水草，
从一个地方迁移到
另一个地方的人们。

牧民们带着牛群
游牧，寻找水草。



经埃及入海

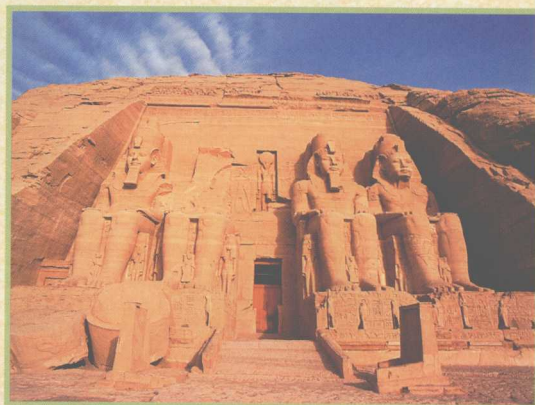
纳赛尔湖

飞机进入了埃及境内。眼下的尼罗河逐渐变宽，最后形成了一个湖。纳赛尔湖长约500千米，是世界上最大的人工湖。埃及人拦腰截流尼罗河，筑起了巨大的水坝，形成了今天的纳赛尔湖。

水坝

为了防止洪水而建造的水利工程。

在古埃及，尼罗河沿岸曾有许多古老建筑，它们在此存在了数千年之久。造水坝时，为了保存古迹，这些古老建筑被整体迁移。其中有一座阿布·辛拜勒神庙非常出名，为了方便我们瞻仰，阿迈德将飞机降落在它的附近。



▲ 阿布·辛拜勒神庙

▼ 纳赛尔湖水坝



尼罗河河谷

翌日上午，我们继续沿埃及境内的尼罗河向北飞，机翼下是尼罗河河谷。往下看，河面上帆船点点。游客们泛舟河上，浏览沿途风光。

许多埃及人喜欢择河而居。他们的住房多是砖土结构，这是埃及人的传统住宅。从上面望下去，还可以看到河两岸有不少庄稼地，阿迈德告诉我们，农民用尼罗河水浇灌庄稼。

▼ 一位农民正在查看庄稼。

河谷

河流两岸之间低于地平面的部分，包括河床和两边的坡地。

▼ 尼罗河上的帆船

